



Tesema 2023

Ua tatou masani i le Feagaiga Tuai, ma ua tatou malamalama ai o le tala i tagata Israuelu. I lenei tala o lo'o fa'ailoa mai ai le va feagai ai a latou ma le Atua a o latou tuputupu a'e i lo latou malamalama'aga e uiga i le Atua.

I le taimi o le soifuaga a Iesu, sa i ai se fa'alogo'aga malosi i tagata Israuelu o le Mesia o le a sau ina ia fa'atasi ma i latou. *Mesia o lona uiga 'O Lē na fa'au'uina e le Atua.'* Na sau ai le upu *Keriso*.

O le fa'amoemoega a tagata Israuelu o le Mesia o se tagata i mataupu fa'apolokiki o le a fa'asa'olotoina i latou mai pulega a Roma ma aumai iā i latou le paoa ma le mamalu. O a'oa'oga a Iesu na lu'itau teleina ai i latou. Sa ia a'oa'o atoatoa i le fa'amagalogia, alofa i ou fili, ma le tu'ufua mai mea fa'al- etino. Sa ia va'aia o ia lava o se 'AU'AUNA ma sa ia talosaga atu iā i latou sa mulimuli atu iā te ia, ia faia fa'apenā. O le mana a le Atua sa va'aia lelei iā Iesu. O ana wavega na fa'amaonia ai lenei. O lona 'au ai na mulimuli ane na avea o se fa'alogo'aga maoa'e i nisi a o isi o se fa'alavelave, aemaise lava le au Ositaulaga Maualuluga ma le au ofisa taūa a le fa'atuatuaga Iutaia. I le i'uga, na tu'uina atu e tagata o ia iā Pilato (le Kovana Roma i lenā taimi) ma mana'oga e fa'akoluseina o ia. O lenei faiga o le a uma ai le vevesi o lo'o tupu – o la latou manatu lea.

Tolu aso talu ona maliu o ia, o nisi o ana fa'auō mafana sa mulimuli iā te ia ua amata ona folafolaina o lo'o soifua o ia. O IESU UA TOETŪ! O le latou alaga lea. Mai augatupulaga, se'i o'o mai nei aso, le miliona o tagata i augatupulaga ta'itasi ua talitonu e moni lenei. O nisi sa sauniuni e maliliu mo lenei talitonuga. O LO'O SOIFUA IESU! – e lē fa'apea sa latou va'aia o ia i mata fa'aletino, ae ona sa latou va'aia o ia i mata o le fa'atuatua.

Ua sili atu nei ma le lua afe tausaga, e to'atele i latou e ala i o latou ta'utinoga iā Keriso, sa fa'alo goina i le poto masani o le *alofa, filemū* ma le *fa'amalologa*. O lenei malamalama'aga ua aumai ai i o latou olaga se manatu o le *'auai*. O se tu'ufa'atasia o nei manatu uma **o Iesu o le Atua!** Ua ulufale mai le Atua i lo tatou lalolagi i le avea o se tagata

ola. Ona o lea, ua pei o ia o isi tagata, vaganā o ia e le'i agasala lava. Sa soifua ai mo isi o se fa'ata'ita'iga mo tatou ina ia mulimuli atu i ai. Sa ofoina atu lona maliu i le Atua ina ia iloaina e tagata uma lava o latou e auai i le Atua ma o le mea lea ua i ai le malosi e alu atu ai i luga atu o malosi'aga a le tevolo. Ona o lana tu'uina atu atoatoa, na toe fa'atuina e le Atua Iesu mai le maliu i le mamalu o lona malō ma faia o ia o le ALI'I O FOAFOAGA UMA. A tatou ioeina lenei iā Iesu ma tu'uina atu o ia o le Lavea'i mo tatou, ua ia suia i tatou i le agamalū ma aumai i tatou i le ola atoatoa, o le mea lea, ua avea ai i tatou ma tagata **ola atoatoa**. O lenei ua fesoasaoni iā i tatou e tomanatu i le moni ofoo fogia na faia i tatou **i le fa'atusa ma foliga o le Atua.**

#### O LE FANAU MAI O IESU

Na fa'apenei ona fanau mai Iesu Keriso. O lona tinā o Maria na fa'aipoipo atu iā Iosefo, ae le'i fa'atasia i la'ua ua mauaina Maria ua tō o ia e ala i le Agaga Pa'ia. O lona to'alua o Iosefo, o se ali'i o le mama lu ma na mana'o e puipui iā Maria mai le ta'uvalaina, na fuafua e fa'ate'a iā te ia i se faiga e lē ose faivale. Sa manatu o ia ina ia faia lenei ae ina ua fa'aali se agelu a le Ali'i i se miti ma fai atu "Iosefo e, le atali'i o Tavita, 'aua e te fefe, inā au-mai iā te oe o Maria lau avā; auā o lana tō mai le Agaga Pa'ia lea. E fanau mai e ia le tama tane, e te fa'aigoa fo'i iā te ia o Iesu; auā e fa'aola e ia lona nu'u ai a latou agasala." O nei mea uma na tutupu ina ia fa'ataunu'u ai upu a le Ali'i e ala i le perofeta.

**O LE TAUPOU O LE A TŌ O IA MA FANAU MAI SE TAMA MA O LE A LATOU FA'AIGOAINA O IA O EMANUELU**, o se igoa o lona uiga '**O LE ATUA UA FA'ATASI MA I TATOU**'. Ina ua maleifua mai Iosefo sa ia faia mea na fa'atonu ai o ia e le agelu e faia. Sa ia ave lana avā i lona aiga ma, e ui e le'i fa'atasi i la'ua sa fanau mai e Maria se alo, ma na fa'aigoaina o ia e Iosefo o Iesu. (Mataio 1: 18 – 25).

O le autū o le fanau taupoina e lē o le ta'uvaleaina o feusua'iga fa'aleulugali'i ae o le ta'u maia iā i tatou

## FA'AFETAI I LE KAPELANISIA

o le tagata o Iesu o ona amataga o le Atua lea. *E lē o le toto na fanau ai, e lē o le mana'o fo'i o le tino, e lē o le loto fo'i o le tagata, a o le Atua lava* (Ioane 1: 13).

E le tele so tatou iloa iā Iesu mai le taimi i le mae'a o lona fanau mai e o'o i le taimi o lana tala'iga ina ua 30 ona tausaga. I tausaga a lana tala'iga, o ia sa tele ona a'oa'o. Sa ia fa'aogaina ni fa'ata'oto e fa'ailoa mai ai lana fe'au. O tala nei ua i ai ni uiga o lo'o natia mai ai ma na o latou ua tatala o latou tagata ua malamalama i ai. O uiga nātia o lo'o maua fo'i i tala a Iesu o lo'o fa'amaloloina le au tauaso, le au tutuli ma fa'apena ai lava. O lo'o a'oa'o mai Iesu iā i tatou ina ia tatou *va'ai* ma *fa'alogolo*. Sa ia fa'amaloloina le ma'i o lo'o i totolu o tatou loto. Ae o le fa'atutumuga lava o le feso'ota'iga o tatou i le POTO. Ia tatou tomanatu nei, i se agaga o le tatala atu, i le atamai ale Atua e pei ona fa'aalia e Iesu.

### FA'AMAGALOGA

*Ae ou te fai atu iā te outou o ē o faalogologo mai: Ia alolofa atu pea i o outou fili, ia faia mea lelei i ē ua 'ino 'ino mai iā te outou, ia faamanuia atu iā i latou o ē faamalaia mai iā te outou, ma ia tatalo mo ē e faalumaina outou. A pō mai e se tasi lou alasau, ia liliu i ai le isi; a ave e se tasi lou ofu tele, ia avatu i ai ma lou ofutino. Ia avatu i tagata uma mea ua latou ñole mai ai, ma aua fo'i e te fai atu e toe aumai au mea na ave e se tasi. - "E pei ona outou manana 'o e faia mai e tagata iā te outou, ia faapea lava ona outou faia iā i latou. "Afai tou te alolofa atu i ē e alolofa mai iā te outou, o le ā la se aogā iā te outou? Auā e o'o fo'i i tagata agasala, latou te alolofa atu i ē e alolofa mai iā i latou. Afai fo'i tou te faia mea lelei i ē e faia mai mea lelei iā te outou, o le ā la se aogā iā te outou? Auā e faia fo'i faapea e tagata agasala. Afai fo'i tou te nonō atu se mea iā i latou tou te faamoemoe e toe totogiina mai, o le ā la se aogā iā te outou? Auā e oo fo'i i tagata agasala, latou te nonō atu mea i ē agasala, o ē e mafai ona toe totogiina mai. Nai lo lea, ia alolofa atu pea i o outou fili ma ia faia mea lelei, ma ia nonō atu e aunoa ma le faamoemoe e toe totogiina mai; ona tele ai lea o lo outou taui, ma e fai outou ma atalii o le Silisili Ese, auā e agalelei mai o ia i ē e lē lotofaafetai ma ē amioleaga.* (Luka 6: 27 – 35)

Fa'amanuia le Atua i le tatou Kapelania, iā outou ma a outou aiga uma a o tatou aga'i atu i le fa'amanatuina o le Aso Fanau a lo tatou Ali'i o Iesu Keriso. Ia maua e outou uma se Kilisimasi fiafia ma se Tausaga Fou manuia.

Soifua – Taulogologo Team.

## AKIEPIKOPO PAUL MARTIN

### Fa'atalofa atu ia outou Uso ma Tuafafine iā Keriso



E ofo atu fa'amanuiaga iā te outou a o tatou tu'ua le masina o Novema. Ua fiafia lo'u loto ina ua toe taunu'u mai ma le manuia i lo tatou atunu'u mata-gofie.

O le sinoti i Roma o se va'aiga ua fa'amanuiaina ai a'u i le 'au atu i ai. Pe tusa ma le 350 suli sa 'au atu i ai; 270 katinale ma epikopo ma tagatā lotu 70, le au fai tofi ma ositaulaga. Sa matou galulue tele mo le tu'ufa'atasia o lenei sauniga o lo'o maua i le vaega o le tafa'ilagi ale Pule'aga po o le Vatikano fo'i. O le fa'atasi ai ma le tele o tagata mai isi vaega o le lalolagi o se fa'amanatu o le Ekalesia ua sili atu lona telē i lo na o le tatou atunu'u po o le pule'aga, o le lu'itau ua feagai ma i tatou e lē tutusa mo latou i isi nofoaga ae ua tu'ufa'atasia i tatou i le Ekalesia e tasi. O se avanoa lenei e va'ai ai po fa'apefea mai i tatou o se Ekalesia pe mafai ona sili atu le moni i lo tatou ola ai o le evagelia ma pe fa'apefea i o tatou fa'atulagaga ona mafai ona fesoasoani iā i tatou ona faia lea i nei vaitau ua tatou ola ai. Sa i ai se 'ese'esega i manatu e uiga i mataupu ae sa i ai se lagona lelei i le mana'o e

galulue e ala i nei vaega ma se naunauta'iga e talanoa e uiga i nei mataupu, e lē manatu o le a fa'apea ona fai. O se fiafiaga tele le 'au ai o Patele Dennis Nacorda mai le tatou pule'aga ma Manuel Beazley mai Aukelani. O le a matou toe fo'i atu iā Oketopa le tausaga fou mo le fonotaga lua ma fa'aauau ai le mataupu a le sinoti i le va'aiga i le isi 11 masina i luma atu.

Sa fa'amaniuiaina a'u i le nofo ai i le fale e pei ona iai le Tamā Pa'ia ma sa va'aia o ia i taimi o taumafataga fa'apea i le sinoti lava ia. E lē o maua le malosi atoatoa, ae sa va'aia lona malosi pe a talanoa i tagata, o se fa'aosofiaga tele i le va'aia o ia i taimi fa'apenei. Sa maofa tele i le fa'atuatua ma le fa'amoemoe sa ia fa'aalia a o ia ta'ita'ia le Ekalesia fa'atasi ai ma le anoanoa'i o mea o lo'o tutupu ma le matua o lona soifua. Fa'amolemole fa'aauau ona tatalo mo ia.

Se tasi o poto masani a le sinoti o le fa'aogaina o talanoaga fa'aleagaga i le Agaga. E anoanoa'i le fa'alogologo sa faia, ae na faia ni faigamalologa mo tatalo mo le tolu minute i taimi i mataupu sa matou fa'alogologo i ai ma iloatino le mea o lo'o fai mai ai le Agaga Pa'ia. Na fa'aauau ai le talanoaga i le malō o le fa'atuatua fa'apea se talanoaga ma manatu. E le pau lea o le auala o le fa'atinoina o nei ituaiga o fonotaga, ae o se auala malosi o le tu'uina atu ile Agaga Pa'ia ina ia galue ai.

I le masina talu ai sa faia se palota tele ma e fa'amoemoe o se malō fou ua tula'i mai. E taūa ona tatou tatalo mo suli uma o le palemene ma ia tatou fa'aauau ona amana'ia ma fiafia i mataupu fa'alemalō. O mana'oga na a la tatou fa'atuatuauga ma e mafai ona faigatā, aemaise lava pe a faia ni fa'ai'uga tatou te lē mālilie i ai, pe tete'e iā tatou talitonuga. E masani i Kerisiano ona vala'auina e faia a latou vaega i le fa'apotopotoga ma o se fa'atinoga lelei lenei.

O lea sa fa'ataunu'uina le fa'au'uina o Mathew White mo le tofi tiakono i le Malumalu a Sagata Theresa i Karori. Fa'amolemole tatalo mo Mathew a o avea o ia ma Tiakono ma aga'i atu i lona fa'au'uga ma ositaulaga i le tausaga fou. E to'alima le au seminalio ua i ai nei, o se fa'amaniuiaga mo tatou, ae e mana'omia lava nisi pe afai e avea i tatou o se Ekalesia e mafai ona patipatia le Eukalisitia ma talia Sakalameta. Fa'amolemole manatua tatou tupulaga talavou i lenei tofiga ma le olaga fa'alelotu. O tofiga e amata mai i aiga ma ua fa'amalosi'auina i fa'apotopotoga o le fa'atuatua.

O a tatou a'oga maualuluga o le a fa'atonutonu i le fa'amavaega ma a latou tamaiti a'oga matutua. O o'u fa'amoemoega o le tausaga sa alualu lelei lava ma o nei tupulaga talavou ua i ai se manatu o

le fa'afetai mo mea sa latou maua i le poto masani. O a tatou a'oga Katoliko o ni vaega 'autū o a tatou fa'apotopotoga Katoliko ma ou te mana'o e fa'ailoa ma fa'afetai iā outou uma o lo'o galulue i lenei 'au'aunaga taūa a la tatou Ekalesia. Ou te iloaina fo'i o lo'o i ai ni vaiaso o totoe ona tu'ūa ai fo'i lea o a'oga, o le mea lea ou te fa'amoemoe o taimi o totoe o lenei kuata o le a fa'aauau ona lelei mo outou uma.

Se tasi o fe'au malosi na sau mai le Sinoti o le fa'amautinoaina e fa'aauua a tatou tausiga o le au matitiva ma latou ua i ai le mana'omia. O le mata'itū e lē na o le faia o mea ae ole fa'aogaina o le taimi e fa'atasi ai ma i latou. O se lu'itau tele lenei mo tatou. E le o se tulaga po o lenei, po o le lā ae ia faia uma. O lenei masina o le 'Au'aunaga Fa'asosaiete Katoliko, se tasi o polokalame a la tatou Ekalesia e 'a'apa atu iā i latou ua mana'omia le fesoasaoni, ua faia nei la latou sailiiliga. Ou te fa'amalosi'au iā te outou e faia le mea ua mafai ai ona fesoasoani i lenei 'au'aunaga, e lē gata i lou alofa i mea foa'i, ae fa'apea se mafai i ou taimi e fesoasoani iā i latou ua i ai le mana'omia.

O lenei vaiaso e faia ai le Fonotaga a Epikopo i'inei i Ueligitone. O se fiafiaga ona ua maua lenei avanoa e atoa mai ai le vasega o Epikopo talu le fa tausaga ua mavae. O Epikopo fa'atoa tofia o Richard Laurenson o Hamilton o le a 'au ai i lenei fa'atasiga.

O le aso Sa na tuana'i atu nei sa ou taliaina ai le la'e'i fa'apitoa e asoa i le ūa mai ia Epikopo Steve Lowe, na fai ma sui a Pope Faranisisi. O lenei ofu vulu e la'e'i ta'amilo i le ua a le Pope. E masani ona ia foa'i atu i se Akiepikopo o se vaega o lana itumalō, o se fa'ailoga o lana fa'aso i le ta'ita'iga fa'alafulemū ale Pope. Ua fa'ailogaina ai fo'i le tutū fa'atasi a le Ekalesia e ala i le Epikopo a Roma.

O le Ekalesia ua vaevaeina i pule'aga ma vaega ale pule'aga ua tu'u fa'atasia i pitonu'u fa'alelotu. O le epikopo ale pule'aga fa'a- Akiepikopo i le pitonu'u fa'alelotu ua ta'ua o le Pule'aga. O lo'o i ai se tala'aga tele ma tu masani e uiga i lea la'e'i ua fai ma asoa. Ou te fa'aogaina lenei fa'amaniuiaga ma fa'atino le matafaioi ua aumai fa'atasi ai.

Fa'amolemole manatua iā outou tatalo ositaulaga e lē o atoatoa le malosi, aemaise Akiepikopo Novatus Rugambwa, o Faife'au Peter O'Connell, Frank Maguire, Denis Collins, ma latou uma ua maua i le Koviti.

Ma Fa'amaniuiaga uma Lava  
+ Paulo sm.

## MANA MOANA

The Mana Moana Concert was performed by the Signature Choir and the NZ Symphony Orchestra. Music directors Pepulea'I and Jadrah Tupai are from St Annes Aulotu and the PIPC I Newtown. Over 7000 people attended a sold out event and the choirs from Wellington joined up with the Auckland choir to form a 80 member Signature Choir. Tatou fiafia ina o sui o tatou Kapelanesia sa ta'ita'I lenei taumafaiga ma ua lauloa I le atunu'u fafo le taleni o tagata Pasifika I se taumfaiga faalemusika ona o lenei faamoemoe matagofie Congratulations!



4



# MANA MOANA



# Tagata Mamā Pa'ia

## Le 'Au Maletile

O Herota “le silisili,” le tupu o Iutaia, e lē fiafia i ai ona tagata ona o lona feso’ota’iga ma le au Roma ma lona manatu fa’atauva’ā i talitonuga fa’alelotu. O le mea lea sa lē mautonu ma popole ai i so’o se fa’amata’u i lana nofoa’iga. O ia o se ali’i atamai i mataupu fa’alemalō ma o se tagata sauā ma le gafatia i le sauā matuiā tele. Sa ia fasioti i lana avā, lona uso ma tane a ona tuafafine e to’alua ma nisi.

Mataio 2: 1 – 18 ua fa’amatatalaina se tala: O Herota “ua atuatuvalē” ina ua taunu’u mai ni va’ai fetū mai sasa’e ua o mai “Po o fea o i ai lē ua fanau mai o le tupu o tagata Iutaia,” o lana fetū ua latou va’āia. Sa fa’ailoa atu iā i latou o le Tusitusiga Pa’ia Iutaia na ta’ua o Petele’ema o le nofoaga o le a fanau mai ai le Mesia. Na fai atu Herota ma le fa’ā’ole’ole iā i latou e “fa’ailoa mai iā te a’u, o a’u fo’i ‘ou te alu atu ai e ifo atu iā te ia.” Sa latou maua Iesu. Ofo atu a latou mealofa ma, lapata’ia e le agelu, ‘alofia Herota pe a toe fo’i atu i o latou aiga. Na sola Iesu i Aikupito.

“Ua iloa e Herota ua olegia o ia e makoi, ona īta tele ai lea ma fa’atonuina ina ia fasioti tama tane uma i Petele’ema ma nu’u tuā’oi e afua i ē ua lua o latou tausaga ma lalo ifo. Ona o Petele’ema o se ‘a’ai e la’itiiti, o le aofa’i o tamaiti pepe na fasiotia pe 20 i le 25. O le mata’utia o lenei sauāga ma le mafatia o lenei fasioti tagata ma le fa’atafinaga o tinā ma tamā na ta’ita’ia ai Mataio e fa’aleo maia upu na tau-tala ai Ieremiana:”

*Ua lagona le ūi a Rama,  
o le auega, o le fētāgisi ma le tagitu’i tele;  
ua tagiauē Rasela i lana fanau,  
e lē mafai fo’i ona fa’ananāina o ia  
'ona o i latou ua leai (Mataioa 2: 18).*

O Rasela o le avā a Iakopo/Israelu. Ua va’āia o ia ua tagi i le nofoaga sa tu’ufa’atasia ai tagata Israelu e le au Asia na pu’eina i latou mo lo latou savaliga atu ile falepuipui.

**Manatu:** Luasefulu pepe e itiiti, pe a fa’atusatusa atu i le fasioti tagata ma le fa’apa’ū pepe o nei aso. Ae o’o lava pe na o le tasi, ua tatou maitauina le ‘oa tele a le Atua na tu’uina i le lalolagi nei – o le tagata ola, fuafuaina mo le fa’avavau ma fa’akalasiaina e le maliu o Iesu ma lona toetū.

## Sulufaga Ma’itaga Imakulata a le Taupou Pa’ia o Maria - Tesema 8<sup>th</sup>

Ina ua tatou fananau mai, na tatou o mai i lenei lalolagi i se tulaga e lē lelei ona o le agasala tu’ufa’asolo. Sa leai se kalasia i o tatou agaga, sa tatou malaia ma fa’aletonu. I lona fa’atusatusaga, o Maria mai le taimi o lona fanau mai sa le’i a’afia o ia i le agasala tu’ufa’asolo. O ia o le Imakulata, ua tumu i le kalasia. O le mea moni lava ua na o ia le tagata e leai se agasala i le lalolagi atoa. O se mea tatau lenei ona o le a avea o ia ma tinā o Iesu. Sa tatau i le Atua ona i ai se nofoaga tatau mo lona Alo o le mea lea sa tatau lava o Maria e leai sona lima, gaioiga po o se vaega i le agasala. O le asō i lenei sulufaga i luma mai o le Kilisimasi, tatou mafaufau iā Maria o se tinā ua foaoaina se tamaititi, sauniuni e aga’i atu i le ala aga’i atu i Petele’ema. O se vaega o lana faigamalaga o le fa’atuatua. E pei o isi tinā ua fuafuaina le fanau mai o se tamaititi sa i ai ni ona fa’amoemoega tele mo lana tama, ae o le va’āiga iā Petele’ema ua tele nauā lona mana’oga mo ia. Leai se aiga ma le ma’itaga sa ia savali i auala ua tumu i tagata o lenā ‘a’ai ma iloaina ai le tulaga o le mativa, leai se fesoasoani ma ua fa’amoemoe atoatoa i isi tagata. E ui o na faigatā ae sa fa’atuatua lava o ia o le Atua sa ia fa’amoemoe ma liliu atu i ai o le a fa’amaoni ma fa’ataunu’uina ana folafolaga.

Ua tatou fa’amamaluina o ia i le asō – o se tinā e agamalū ma alofa, o se fa’ailoga o mea uma ua sili i le tulaga fa’atama’ita’i, e aunoa ma se va’āiga o foliga vaivai. O Maria o le anoanoa’i o mea uma ua mālū ai le loto ma le lalolagi ua matagofie. Mai lona tagata soifua sa ia avatu iā Keriso lona tino ma lona toto. Mo se taimi o le natura fa’aletagata agasala ua manumalō. O Maria o le ‘natura pisia tau-sua’i to’atasi’. I le evagelia ua tatou va’āia o ia o se fafine ua i ai se tala’iga tele ua leai se mea i lenei

## Sulufaga Ma’itaga Imakulata a le Taupou Pa’ia o Maria - Tesema 8<sup>th</sup>

lalolagi ua mafaia ona fa’asesē’ese mai ai o ia. O le avanoa a le Maitaga Imakulata e le’i ave’eseina mai ai o ia mai le masalosalo po mai le tigā ma le pogisā ua tatou suli uma atu i ai. Sa ia iloaina pe fa’apefea ona tali atu i fa’anoanoaga ma fa’afitauli ma liua i le fa’amoemoe ma le olioli. I Kalevalio, na o’o lava i ana fa’auō mamae ma latou sa mulimuli iā te ia na talitonu iā te ia, o Maria sa tūtū mamau i vae o le Koluse, i lalo o le la’au o le fa’aoalataga, fa’atuatua i le fa’avavau.

O le i ai o Maria na mafai ai ona ulufia ma nofo ai puapuagatia a Keriso i le loto o le tagata. O lona soifuaga ua aumai ai iā i tatou le mafanafanaga ma le fa’amoemoe tele. Ua tatou patipatia lenei sulufaga o se sauniga talafeagai mo le Fanau Mai. Ua vala’auina i tatou ta’ito’atasi e le Atua e pei o Maria, e fa’aulufale mai Iesu ma faia se avanoa mo ia i o tatou olaga. O le fai atu ‘ioe’ e pei o Maria ua mafai ai ona tatou ola ai lana upu ma ave lana koluse i se auala e mafai ai ona suia le lalolagi ma aumai ai lona malō.

## Evagelia a Mataio – *fa’auau mai lomiga talu ai*

### Mataio 6: 19 – 34. Manatu – Tasi

Ua fa’auau e Mataio le lesona mai le vaega o le mataupu fa’atasi ai ma se tu’ufa’atiga o ni fa’aupuga o lana sini autū o le fa’atuatua tautai i le Atua ma le tautala i le agalelei, i le fa’ataliaina o le taui ua aumai na o ia. O se fa’aaliga lenei na fa’atinoina ma le mafanafana i lana tatalo ma lona alofa fa’atamā; ua fa’aalialia lenei o le manatu a le faitauga ona ua tu’uina e Mataio ‘lou Tamā i le lagi’ a o lana puna’oa (e pei ona fa’aalialia e Luka) ua na o le ‘Atua’. O le fa’aliliuga masani ua fa’apea mai o popolega uma Kerisiano e tatau ona uiga i le malō; ae o le upu Eleni ua fa’ailoa mai e lē na o se manatu (ae lē a’afia ai le popole) ae galue malosi i galuega masani i totonu o aiga. O lona uiga, la, o a tatou malosi’aga i le olaga masani i aso ta’itasi, ua lē gata o ni a tatou popolega, e tatau ona tu’utō i le malō. Ae i le fuafuaina po o le a tonu le fuafuaina o lenei faufautua – pe tatau i se tasi ona lē amana’iaina nei aiga masani ma a latou tausiga ma galuega? - e tatau ona manatuaina o Iesu e masani ona fa’aoagaina se uiga fa’amalosi ma le ova fa’afegai e talanoa atu ai e masani ona va’aria ua faigatā tele ona tatou malamalamaina i ai. Ina ua fai mai Iesu “Afafai e sau se tasi iā te a’u, ae lē inoino i lona tamā ma le tinā ma le fānau ma uso ma tuafafine e o’o lava i lona ola, e lē mafai ona fai o ia mo o’u so’o” (Luka 14: 26) o la e tautala mai e pei e moni e pei ole fa’aoagaina i aso nei o nei faiga: atonu tatou te fa’aoagaina se faiga fa’atusatusa ‘Afafai e le fa’amuamuaina a’u e se tasi i lo le tamā, tinā, ma fa’apea ai lava...’

7

Pe o fa’aitiitia e lenei fa’aliliuga le fe’au a Iesu?

O tagata i nei ona pō ua sili atu le popole i tupe i lo nisi mea. Ona o lenei e fuafua i ai lona tulaga fa’asosaiete, lona taūa i le lalolagi, lona fa’aloalogiaina e isi ma fa’apea ai lava. Ua fa’atusa e Iesu le malō i tupe. Pe moni tatou te tu’uina lenei i le fa’atinoina o a tatou fa’akerisiano?

### Mataio 7: 1 – 29. Fa’ai’uga o le lauga i luga ole mauga

O nei fa’upuga ua foliga mai i le va’aga muamua ua fausia ai se fufui ‘ese’ese, ua na ona tu’ufa’atasia i le i’uga o le lauga. Ae o le mataupu o lo’o i ai se mamanu maopopo. O vaega fa’afa’atonuga o le lauga ua fa’ai’u i le 7: 12 i se aotelega ua moni i le manatu i le amio i le alofa fa’aleuso mai le evagelia: ia faia i isi e pei ona e mana’o iā i latou e fai mai iā te ‘oe.’ O le fa’ai’uga lenei o a’oa’oga ale tulafono tuai na folafolaina i le amataga o le lauga.

## Evagelia a Mataio – *fa’auau mai lomiga talu ai*

I luma atu o lenei na fa’atulaga mai e Mataio se lapata’iga aga’i i le fa’amasinoina ma se apoapoa’iga i tatalo, ta’ito’atasi ma auina atu i aiga ma ni vaega o fa’atusa. I nei mea ta’itasi o le suafa o le Atua ua ‘alofia ma le fa’aaloalo ina ia aumai ai le uiga moni: ‘Aua ne’i fa’amasino atu ona lē fa’amasinoina lea o ‘oe e le Atua. Ōle atu ona foa’i mai lea e le Atua...tu’itu’i ma o le Atua o le a tatalaina iā te oe.

Ae o fa’atusa ua tautala mai mo i latou lava. Mulimuli mai le fa’ai’uga i le 7: 12 ua sau ai se fa’asologa o fa’ata’oto i ni fa’atusatusaga, e pei o faiga ua naunau tele i ai Mataio:

O le faitoto’ā e vā apiapi ma le ala lautele.

Se fuifui vine mai se la’au tuitui po o mati mai la’au talatala.

Po o le tagata ua fa’apea mai ‘Le Ali’i e, le Ali’i e’ ma le tagata ua gaioi.

O le tagata ua fausia i luga o le papa ma le tagata ua fausia i luga o le oneone.

O le tele o nei vaega o ni fa’atusa masani sa fa’aoaga i le Feagaiga Tuai. E mālie o le fa’aoagaina o le fa’atusa o se fale ua fausia i luga o se papa ua fa’aoagaina mo le fiafia o latou ua usita’ia le Tulafono; o lona fa’aoagaina i’inei o lo’o ta’ua mai ai a’oa’oga fa’atoa avatu o tulafono fou ia a Iesu o lenei ua suitulaga i le tulafono tuai. Atonu o se va’aita tele o le lona tolu, ua va’aita e lē tutusa ma tusitusiga Iutaia; ua toe sau i se va’aita ua tau atoatoa i le 21: 28 – 32, ma e mafai ona va’aita Iesu na mua’i fa’aoagaina lenei fa’ata’oto ua tete’e atu i le au Farasaio fia amiontonu ua finau mai o latou ua faia le mea tonu i le va’aita a le Atua ae e lē mulimulita’i i ia mau...*fa’auaua pea...*

## Aso Sa Muamua o le Atevetu

8

O le Aso Sa muamua o le Atevetu ua fa’ailoga ai le amataga o le tausaga fou fa’alelotu. I le ogatotonu o le vevesi i le sauniuni atu mo le patipatia o le Kilisimasi, o le vaitau o le Atevetu ua fa’amanatu mai iā i tatou e tatau ona tatou faia ni tapenaga mo le uiga loloto o le Kilisimasi o lona uiga o le fa’atasi ai o le Atua ma ona tagata i le tagata o Iesu Keriso. O lona afio mai i le aso o le Kilisimasi ua fa’atumulua ai i tatou i le fa’amoemoe, ma aumai ai iā i tatou le fa’amatosi’au e ui i fa’aletonu o lenei olaga o la tatou lumana’i ua fa’amausalīina ona o lo’o i ‘a’ao a le Atua.

O lo’o i ai se va’aita o le fa’amoemoe maualuga i lenei vaitau o le Atevetu. Ua folafolaina mai ai le fe’au e le’i tu’u lafoa’ia e le Atua ona tagata. Ua ia auina mai lona Alo e fa’atasi ma i tatou ina ia fesoasoani iā i tatou ma fa’asa’olotoina i tatou mai a tatou agasala. O lenei vaitau pa’ia ua patipatia ai le afio tumau ai o Keriso i le lalolagi ma lona fanau mai i o tatou loto ta’ito’atasi. Ua ta’u maia iā i tatou e uiga i le amataga ma le i’uga i le lumana’i o le tala o tatou fa’aoletaga. A o tatou va’ava’ai atu aga’i i le Kilisimasi ma le patipatia o le aso fanau a Keriso, ua tatou va’ava’ai atu i le lumana’i ma lenā aso tele pe a sau Keriso i le mamalu. I le taimi nei tatou te fa’atalitali i le olioli ma le fa’amoemoe mo lo tatou Ali’i ma le Fa’aoa o le a fa’alia mai ma tatou tatalo, *Maranata – Afio mai, le Ali’i e Iesu.*

Ua fa’ailoa mai ma toe fa’aleoina mai i faitauga uma le lapata’iga, “Ia outou, inā mataala ia, auā tou te lē iloa pe o’omai afea ia aso.” O se fa’amanatu mata’utia o le aso mo le su’esu’ega o le a sau. O le mauaina e mana’omia ma le lē talafeagai mo le malō i lenā taimi o se lē fiafia ma le pagātia. O le fili-filiga o Keriso po o le mala. O le lu’itau moni o le Atevetu o le sauniuni lelei o tatou i le tino ma le agaga mo lenā taimi sili, i le tu’uina atu i le afio ai o le Atua ma lona mana e galue i o tatou olaga. E lē atoatoa le olaga e aunoa ma le Atua ma o tatou ua lē aogā e aunoa ma lona afio ai. Ua na o ia ua mafai ona fa’amatoleina o tatou fa’anaunauga loloto ma fa’atumulua i tatou i le filemū mai totonu. O le Atevetu ua fa’ailoa mai ai iā i tatou o tatou mana’oga e liliu atu i le Atua i le fa’amoemoe ma le tatalo i le loto maualalo, ‘ai’oi atu iā te ia ina ia lavea’iina i tatou. O le taimi mo fa’afouga ma le sailiiliga fa’aleagaga, ona o le iloaina atili o a tatou agasala ma talosaga atu mo le fa’amatologa. Afai ua tatou tu’ua le Atua, tu’ulafoaina tatalo po o le solia o poloa’iga, o le taimi lenei e amata ai ona fausia se va feagai ai latalata ma le Atua. E leai se aogā tele mo Keriso e sau ai i le lalolagi pe afai e lē o fa’atasi ma i tatou i o tatou aiga ma ola ai i o tatou loto. E fa’ataūa e le Atua a tatou tali atu i lona alofa. Ae fa’asilisili lava i le Atevetu o se vaitau, ona o ni Kerisiano ua tatou ‘a’apa atu ai iā i latou ua fa’aletonu

## Aso Sa Muamua o le Atevetu

ma aumai i latou i le olioli iā Keriso.

Ua vala'auina i tatou e fa'alogo i le leo o le Atua i auala 'ese'ese ua ia tautala mai ai iā i tatou i aso uma ma maitauina lona alofa. O le lu'itau ale Atua iā Iesu o lo'o i tulimanu uma, i galuega, i luga o le auala, a o tatou fa'atasi ai ma fa'auō po i le aiga i taimi o fa'anoanoaga masani o le olaga. Ua leai se aso ua le tu'itu'i mai ai i le faitoto'a o tatou loto. Tasi le auala tatou te fa'aulufale mai ai o ia i totonu, o le fa'aavanoa le taimi e 'au'auna atu ai ma avea ma se tuā'oi lelei iā tatou fa'apotopotoga. Ua tatou pasia lenei lalolagi ae i ai se taimi ma so'o se lelei e tatau ona tatou faia ua tatau ona faia nei loa. A o le Atevetu o lona uiga o le fa'atalitali mo le Atua ina ia sau i o tatou olaga, e lelei le manatuaina o le Atua ua sili atu le umi ona fa'atalitali mo tatou i lo tatou ona fa'atalitali mo ia.

### Aso Sa Lua o le Atevetu

O Ioane le Papatiso o se perofeta – o se 'ave fe'au na filifilia ma o lana matafaioi i le olaga o le sauniunia ole ala mo le ulufale mai o le Atua i ona tagata. Na sau mai le toafa ma pu'eina mafaufauga a tagata sa lolofi atu e fa'alogologo iā te ia, i le fa'ailoaina atu o le aso sa fa'atalitali ai mo le fa'aolataga o le a sau iā i latou e pei o le tafa mai o āta. O ana upu na ma'ini e pei o se sasa a o ia a'oa'oina i latou sa fa'alogologo iā te ia mo lo latou olaga ua va'aia ai i latou ua fa'atamala ma lē fa'alogo: Ia faia togisala, toe fa'afouina outou olaga i tatalo ma anapogi ona o le malō o le Atua ua lata mai.' O le leo a Ioane le Papatiso ua tautala mai iā i tatou i augatupulaga uma ma una'ia i tatou ina ia sauniunia se nofoaga mo le Ali'i i o tatou loto.

O le Atevetu o se vala'aulia ina ia liliu ma o Ioane le Papatiso ua tu'uina mai iā i tatou ni fautuaga a'ia'i pe fa'apefea ona suia o tatou olaga mo le lelei. Ua talanoa mai i le fa'atumutumuina o vanu o le fa'aitu'au, fa'alauleleia o mauga o le mimita ma le fa'asa'osa'oina o 'aula pi'opi'o o le leai o se fai meatonu. O le taeao ua tatou fesiligia ai i tatou lava po o fea o aga'i i ai o tatou olaga tatou te mana'omia ai se liliuga atoa ina ia latalata mai ai le Atua iā i tatou. O lo'o i ai ni vaega ma ni tulimanu pogisā o tatou lava tatou te lē manana'o e fa'ate'ia e ui ua tatou iloina ua lē mafai ai e le Atua ona ulufale mai i totonu iā i tatou. O taimi o tatalo o le Atevetu ma togisala ua aumaia iā i tatou le mana'omia e faia se amataga fou pe afai e puipuia ai le 'ese'ese fa'aleagaga. O sauniuniga o se auala mo le Atua i o tatou loto o se taimi – fa'aalu ma o se pisinisi e telē lona tau. Ua mana'omiaina le fa'alogo i mea o lo'o fai mai ai le Atua iā i tatou ma, afai e tatau ai, gaioi ai i le faia o suiga iā tatou amioga. O le fa'aafio mai o le Atua e a'afia ai le ave'eseina o poloka ma fa'alavelave uma ua taofiofia ai o ia i le fa'alatalata mai. Sauniunia o se ala mo le Ali'i atonu o le savalia o se ala fou. E lē mafai ona fa'asa'oina i tatou e Keriso e aunoa ma la tatou lagolagosua. E pei o se ali'i moni na te lē fa'amalosia lona ulufale mai i o tatou olaga ae fa'atalitali ina se'ia vala'auina.

O le leo a Ioane le Papatiso ua fa'amanatu mai ai iā i tatou o lo'o i ai se galuega taūa mo tatou o le fa'ailoaina o Keriso i isi. O tatou olaga i aso ta'itasi o se fe'au ua ta'u atu i tagata uma e ala i gaioiga o le agalelei, fa'amaoni ma le fa'atuatua o lo'o i ai i'inei Keriso fa'atasi ma i tatou. Atonu ua na o tatou se tusi e uiga iā Keriso o le to'atele o tagata o le a faitauina. O lana evagelia o le alofa o le tali lea mo lo tatou lalolagi fa'afitauli. O Ioane le Papatiso ua vala'auina i tatou ina ia liliu lenei vaitau o le Atevetu i se fo'i mai i le aiga fa'aleagaga moni i le faia o sauniuniga tatau mo le taunu'u mai o le Fa'aola i o tatou olaga.

### Aso Sa Tolu o le Atevetu

O fiafiaga o le Atevetu ua susulu atu ma se fea'u fa'aosofiaina o le fa'amoemoe ma le fa'amalosi'au ua una'ia i tatou e olioli ma fiafia ona ua latalata mai le Ali'i. E lē gata i lea, ua ta'u maia iā i tatou o lenā olioli o le fa'avae o le avea ma kerisiano ma o la tatou galuega o le fa'asusulu atu lenei i le olioli. O le poto masani ua talia o le olioli e lē masani o se fa'ailogia a se kerisiano. E masani lava, o le fa'akerisiano sa masani ona fa'atasi ma le fa'anoanoa. O le to'atele o tatou ua masani ma fe'au a le evagelia o le tau'aveina o le koluse i lo o ona uiga tumau o le fiafia. E tatau ona tatou mafaufau iā Iesu o se tagata o fa'anoanoaga ma ua masani ma le loto tigā, ae a'o ia fa'amutaina lana tala'iga ma o le a alu'ese atu, sa ia fai mai: "Ua ou fai atu nei mea iā te outou, ina ia tumau ai lo'u olioli iā te outou, ia atoatoa fo'i lo outou olioli" (Ioane 15: 11). A o i ai faigatā ma puapuagatia i le olaga a Iesu o lo'o i ai se fiafiaga ua o gatasi ma nei tigā.

## Aso Sa Tolu o le Atevetu

Na foaoaina i tatou mo le fiafia. O le mafua'aga lea o tatou tagata atoa ma ua tatou fa'aalu o tatou olaga e sa'ili ma tauivi ina ia mauaina lea. Ae ui i lea, o lenei fiafiaga ua foliga mai ua sola 'ese atu ma i tatou a o tatou sailia i nofoaga sesē. O a tatou sesē tele o le fa'atusaina o le olioli ma le fiafiaga ma ua saili i mea fa'aletino. E mafai ona tatou fa'ataūa mai le fiafiaga ma o le maoa'e o lona tau, ae o tupe uma i lenei lalolagi e lē mafai ona fa'atauina maia le fiafia. O le fiafia kerisiano o se mea e loloto ma e sili atu lona mau'oa i lo le 'ata mai se foliga fiafia. E sau mai se iloaina o le Atua o lo'o fa'atasi ma i tatou ma ua maua mai ai se fa'amalieina ma se filemū i totonu e lē mafai ona toe ave'eseina mā i tatou. O le fa'auō ma le Atua o se puna'oa o le fiafiaga fa'akerisiano. E leai ni fa'amasinoga e mafai ona lelemoina lenei fiafia ona ua fanau mai le fa'atuatua. O se uiga tumau o le agaga e lē faigofie ona fa'amatalaina ae e tatau ona avea ma molimau i le olaga o le au fa'atuatua.

I le ulua'i Kilisimasi ina ua sau i lalo le Atua i le tagata o Iesu, sa ia fa'atumuina le lalolagi i le tala o le olioli ma le fiafia tele. O lona soifua sa aga'i i le Atua le Tamā i le olioli, tatalo ma le fa'afetamolia. Ua pisi tele i tatou i o tatou fa'afitauli o aso ta'itasi ua tatou lē tomanatu ai i le fiafia o lenā moni matagofie: "Auā ua fa'apea lava ona alofa mai o le Atua i le lalolagi ua ia aumai ai lona Atali'i e to'atasi, ina ia lē fano se tasi o ē fa'atuatua iā te ia, a ia maua e ia le ola e fa'avavau" (Ioane 3: 16). Ua leai se isi fa'amaoniga o le alofa ua sili atu i lo le avatu o tatou lava i isi. O la tatou fiafia o le Kilisimasi e lē atoa vaganā ua tatou fa'aali atu le agalelei iā i latou ua leai ni mea e taui mai ai tatou. E lē mafai ona tatou tomanatu i le malamalamo o Keriso lea pe afai tatou te ola ai i tulaga lelei e lē tutusa ma mea ua aumai e le evagelia. O tagata ua sili le fiafia o latou ia ua faia le tele mo isi. Ua latou iloaina mai le poto masani o le foa'i atu ua tatou taliaina ai. O le aso ole a sau o le a fa'afeiloa'i ai i latou i upu nei: "Ua lelei ia, le 'au'auna lelei e, ma le fa'amaoni, inā ulufale mai ia i le fale o lou ali'i".

10

## Aso Sa Fa o le Atevetu

A tatou tomanatu i taimi a o tatou laiti, afai o tatou i ai ma latou ua tū lelei, o a tatou tinā fa'apele-peleina o lo'o i ai i'ina. Pe la'ititi o ia pe matua, pa'auli pe tatafa mai, e fa'apefea ona tatou i ai i'inei pe ana leai o tatou tinā, i lona natura lava, faia o tatou ola ma le manuia. O le vāfeagai ai o tatou ma o tatou tinā e fa'apitoa ma o lo'o fa'avae i le alofa fai fa'atasi. E lē fa'ate'ia la tatou o Maria o lo'o i le ogatotonu o le evagelia o le asō, ua aumaia iā i tatou se fa'amatalaga fa'atauva'a ae fa'agae'etia o se fe'au maoa'e ua momoli maia. I lenā fe'au ua na ona ta'u maia iā i tatou ma le manino sa i ai se teine taupou talavou, sa to'atuli ifo i le feau fa'amisitelio a le agelu o Kapeliele ma, i le sa'olotoga o lona loto, avatu le mealofa atoatoa o ia lava i le Atua, ma fai atu: 'Ia faia iā te a'u e pei o lau Upu.'

O le fa'atonuina o Maria o le taimi ina ua muamua fa'aalia e le Atua se misitelio sa ia teuteuina mo tausaga e tele. E moni o lona alofa mo i tatou sa mana'o ai ina ia avea ma se tasi o tatou. O Maria sa mana'omiaina tele e le Atua ina ia fa'ataunu'uina ana fuafuaga mo le lalolagi ma auina mai lona Alo e fa'atasi ma i tatou. Sa fesiliglia Maria ina ia felagolagoma'i ma le Atua ma ia avea ma tinā o Keriso. O le taimi na fai atu 'Ioe' i le agelu, sa tafa mai ai āta o le fa'aolataga mo le tagata ma na ia fanau maia le fa'aolataga i Petele'ema i le ulua'i Aso o le Kilisimasi. E le'i fa'atasi ona 'Ioe' atu Maria i le Atua. Sa ia fa'amausalīina lenā 'Ioe' i le tele o taimi o lona olaga. Sa le iloaina e ia i le fanau mai o Keriso o faitoto'a uma ole a tapunia i ona foliga. O le a avea o ia ma tagata sulufa'i i Aikupito ma i sina tolusefulu tausaga mulimuli mai ai o le a ia va'aia lana tama o le a maliu le oti a se tagata solitu-lafono.

Ua toe o se ana ona tatou feiloa'i atu lea i le Kilisimasi, ma i lenei Aso Sa fa o le Atevetu, o a tatou mafaufau o le a liliu atu iā Maria lo tatou tinā, o ia o le fa'ata'ita'iga o le fa'alogeo ma le fa'atalitali mo le Ali'i e afio mai. A o ia liiliu atu lona mafaufau i le fa'afeiloa'iga a le agelu i lona uiga sa sau lemū lava lona malamalamo'aga i le fe'au ma le misitelio o le Kilisimasi. Na mana'o le Atua ina ia avea ma se tasi o tatou, ae o lana mafua'aga i le faia o lea o le mana'o iā i tatou ia avea e pei o ia. I le fa'alogologo i le Upu a le Atua, ua fa'aalia mai e Maria iā i tatou se vaega o a tatou olaga kerisiano e taūa fa'apitoa. O le avea ma Kerisiano o le avea ma tagata e tatala ona taliga i mea o lo'o vala'au mai ai le Atua ina ia faia, ina ia mafai ai ona latou tali atu i lenā vala'au. E mafai ona talosaga atu iā

## Aso Sa Fa o le Atevetu

Maria e fesoasaoni mai iā i tatou ina ia tatou sauni ma naunau e aumai Keriso i o tatou lalolagi e pei ona ia faia.

Na aumai e Maria Keriso ile fanau mai o ia i le fale o manu ma na mana'o e aumai o ia i le fanau mai i o tatou loto. Sa ia fausia lona olaga i se nofoaga ua talafeagai mo le Atua ma e tatau fo'i iā i tatou ona faia e pei ona ia faia. E le'i tu'uese'ina e le Atua Maria mai le Kilisimasi – e fa'apenā fo'i i tatou.

### Aso o le Kilisimasi – o le Fanau mai o le Ali'i – 25 Tesema

I le aso o le Kilisimasi o la tatou va'ai ua fa'a'autū lea i le fanau mai o Iesu i se nofoaga loto maualalo i se āna i Petele'ema. O se mea e le'i fuafuaina. O le fetū sa mulimuli atu i ai ali'i atamamai e le'i nofo i se nofoagā tupu mamalu, ae o se fale manu sa fa'aoga e tu'u ai manu. Ua tatou ofo ma fa'ate'ia o le Atua ua sau iā i tatou o se tamaitiiti e leai se fa'amoemoe ma le fa'alagolago, o mātua e matitiva, sa mamao ma aiga ma na avea ma tagata sulufa'i i Aikupito. I le filifili e fanau i se nofoaga tu'ufua, e leai se malamalama, 'ese mai nofoagā tupu ma le 'oa, na liliu e le Alo le Atua le manatu fa'alalolagi nei o le ta'uta'ua ma le tulelei. Ua ia aumaia iā i tatou se fe'au manino lelei e uiga i le mana'omia ona va'aia le kalasia ma le agalelei i nofoaga e lē tu lelei ma le au matitiva. O latou sa mua'i fa'aso a i le fiafiaga a Maria ma Iosefo i la si'osi'omaga loto maualalo o latou sa nonofo i nofoaga e lē lelei, o ni tagata fa'ate'aina a le sosaiete i na taimi, o leoleo mamoe o lo'o tausia a latou lafu mamoe i le po. O la latou i ai o se fa'ailoaina o Keriso o lo'o avanoa lava mo tagata masani o lo'o fa'atinoa a latou matafaioi masani. E lē gata i lea, sa fuafuaina o ia o le a fa'atasi ma latou e vaivai ma le lē maua o ni mea.

O la tatou fa'amanatuina ole fanau mai o lo tatou Ali'i e lē na o le fa'amanatuina o le fiafiaga i Petele'ema i se po na fa'asusuluina e fetu i le 2, 000 ma ona tupu tausaga talu ai. O se fa'amanatuga o le Atua e alofa tele iā i tatou na ia auina mai ai lona Alo e to'atasi e lavea'iina i tatou, fa'amagalo a latou agasala ma fa'asino mai iā i tatou le ala atu i le tatou aiga i le lagi. I le agaalofa, sa ia sopo'ia le tuā'oi pa'ia i le va o le meaola ma lē na foafoaina, i le pa'i atu i lalo ma tu'uina mai o ia o se tamaitiiti, alofa fa'aosofaina i lo le fefe. Talu mai lenā pō, o le tamaitiiti ua fanau mai o la tatou feso'ota'iga ola lea ma le Atua, o lē e masani ona latalata iā i latou ua fa'aulufaleina mai o ia ma le loto atoa. A o sau le lagi i le lalolagi nei, sa tauavea ma ia fa'amanuiaga e lē uma e masani ona fa'amalūina loto mā'a'a. O le īta ma le loto tigā ua ave'eseina e le alofa'aga a le pepe fou o lē na si'ia i tatou i luga i se olaga ua sili atu i nisi o fa'amoemoega fa'aletagata.

O le Kilisimasi ua fa'a'autū ai e lē gata i mea sa faia e Iesu i le faia o lona aiga fa'atasi ma i tatou, ae o mea e tatau ona tatou faia, e fa'aalia mai ai o tatou o ni vaega o le aiga a le Atua.

O le taunu'uga o tatou olaga i aso ta'itasi e anoanoa'i moni. O le lē amana'iaina o le au matutua, manatu fa'atauva'a ile au matitiva, ma leai o se manatu mo latou e leai ni galuega ma le au nofo to'atasi, o le lē amana'iaina o na tagata, o latou ia sa fa'ailoaina fa'atasi e Keriso ma ia. E mana'omia lava ona tatou su'esu'e iā i tatou lava i faitoto'a ua tatou tapunia iā Iesu. E leai se uiga i le fa'anoanoa i le faitoto'a sa tapunia e latou sa i Petele'ema, le taimi sa leai ai se potu avanoa i o tatou loto mo lē ua mana'omia. O le fiafiaga ma le filemū o le Kirisimasi ua sau mai totonu, ina ua fanau mai le Atua i le fale manu o tatou loto.

### Sulufaga ale Aiga Pa'ia – 31 Tesema

O le Kirisimi, o se fiafiaga a se aiga a o fa'a'autū o tatou mafaufau i Petele'ema ma le Aiga Pa'ia, ma o faiatauga o le sauniga ua a'afia ai ni vaega o le olaga fa'aleaiga. O le talanoaga e uiga i le Aiga Pa'ia atonu o se tala lē fiafia ona o a tatou fo'i aiga atonu o lo'o 'ese tele mai lenei faiga alofa. Aua ne'i fa'agaloina e tatou o Maria ma Iosefo, e pei lava o isi mātua, sa feagai atu fo'i ma fa'afitauli ma faigatā. O le atagia mai o le koluse ua amata ona tuputupu a'e i luga o le moega o le pepe i Petele'ema ina ua latou fa'ate'ia i se perofetaga a Simeona, o le tamaitiiti o Iesu ua fa'amoemoe mo le pa'ū ma le

## Sulufaga a le Aiga Pa'ia

toe tū a'e o le to'atele i Isaraelu ma o le loto lava a Maria o le a tuia e se pelu. Mai lava le amataga, o le tamaitiiti sa la alolofa ma fa'apelepele i ai o se misitelio iā Maria ma Iosefo ma a o ia tuputupu a'e i lalo ole la tausiga ma le puipuiga, pau le mea sa la mafai ona faia o le tu'uina atu lea o le la fa'atatuaga i le Atua. E tatau fo'i iā i tatou ona faia fa'apea. O le aiga ua matua e pei o le tagata ma sa ola ona sa fa'ausia i se fa'avae malosi ole alofa. Atonu e lē mafai ona tatou suia le tele o mea i lenei lalolagi ae o la tatou fa'atosigaga ua āu atu i tua atu o tatou aiga ma nu'u.

E pei lava o isi galuega tatau, o le olaga fa'aleaiga, ina ia alualu lelei, e tatau ona tu'uina atu i ai se taimi ma se malosi e tuputupu a'e ai. E lē tupu fa'afuase'ia. O le alofa, ma le fa'aaloalo fai fegalegalea'i, o vaega autū nei o se aiga fiafia, e tatau ona molimauina i gaioiga ma le fa'atinoina. O fa'ata'ita'i o ni a'oa'oga sili ia. O uiga o le alofa ma le tausiga, ua fa'alototeleina mai taimi o laiti, ua i ai se 'aaifiaga loloto ma le tumau. O fanau, i ni taimi mulimuli mai o le olaga, o le a avea ma va'aiga o a latou lava aiga, ma a latou a'oa'oga ina ia fa'asoa atu mea ua latou talia, o le a tuputupu a'e ai so latou lauiloaina o isi.

O se avanoa lenei mo tupulaga talavou e tomanatu ai i le alofa ma le fa'aaloalo e tatau ona latou fa'ailoa atu i o latou tamā ma tinā, ona o le alofa i mātua e taūa i le silafaga ale Atua. O se fa'anoanoaga ona e lē ola ai i taimi uma i lenei fuafuaga a le evagelia i le fa'aaloalo. E masani ua tu'ua matua i se tulaga o le femēmēa'i ma le manatu i le mea o lo'o tupu a o latou va'aia a latou fanau o tuputupu a'e ma fa'aalia ni tulaga fa'atāuaina ma talitonuga ua 'ese mai iā latou augatupulaga. O mātua matutua e tatau fo'i ona fa'aali se fa'aaloalo ma'ale'ale iā latou tausaga faiifo ma 'aua ne'i fa'asalaina i i'uga o a latou aso i le tu'ufuaina i le fa'anoanoa a se fa'akoluseina o le nofoto'atasi. O le sili atu i so'o se isi mea, o le fa'amamafaina o le filemū i totonu o le li'o a le aiga. O se fale ua matagofie lona teuteuina ma le va'aia ma se tulaga lelei o le olaga e taūa, e lelei fo'i le manatuaina, vaganā i le aiga ua tausia le manatu fa'aleagaga ma tatalo, o mea o le a aga'i i se fa'aletonu.

O le olaga fa'aleaiga e lē masani ona sologa lelei ma o nei aso ua sili atu le faigatā. O mea mata ia ua tatou teuteuina mai ai tulaga fa'atagata pa'ia. I lenei sulufaga o le Aiga Pa'ia tatou talosaga atu ai iā Maria ma Iosefo ina ia avea o tatou aiga ma fiafia i le Atua, ia avea ma fatu ma ogatotonu o aiga ta'itasi i le lalolagi atoa ma ia tu'uina atu se agaga fou i lenei tulaga 'autū a sosaiete uma.

## Alafua o le Fa'atomuaga

### Mareko 1: 1 – 13

#### Mareko 1: 1. O le igoa ua fa'amatalaina ai le galuega atoa

O le upu *euangelion*, mai le gagana Eleni o lona uiga 'tala lelei,' ua fa'aogaina e Mareko e fa'ailoa mai ai lana galuega, o lona uiga masani i le Gagana Eleni o le fe'au lelei po o le upu e pei o le tala i le alualu lelei i le taua. E masani ona mauaina fo'i lenei uiga i ulua'i tusi a le tusi pa'ia. Ae ui i lea, fa'atasi ai ma le perofeta e lē o maūa lona igoa sa falepuipuiina i Papelonia o ia lea na tusia Isaia 40 – 55 (c 530 BC), o le upu 'tala lelei' ma le veape ua feso'ota'i ai i le 'ia fa'ailoaina le tala lelei' ua tau'aveina se uiga fa'alelotu manino lelei (Isaia 40: 9; 52: 7). Ua latou fa'asino i le galuega tele o le fa'aolataga o le a faia e le Atua i le fa'asa'olotoina o Isaraelu mai lona tafeaga i Papelonia. O le tala lelei ua fa'asino lea i le manumalō ale Atua o le a sau. O le 'au tusitusi o le Feagaiga Fou, aemaise lava Paulo (Roma 1: 17) ma Mareko, ua fa'aogaina le upu lava e tasi o se fa'aupuga fa'apitoa e fa'amatala ai le manumalō ale Atua o lenei ua mulimuli ane ua ausia iā Iesu Keriso. I Roma le nofoaga na tusia ai e Mareko lana evagelia (o le upu tuai i le Gagana Peretania mo le 'tala lelei') o le upu masoā sa fa'aogaina mo mea na tutupu e pei o le fanau mai o se tupu. Sa naunau Mareko e fa'atusatusa se mea manino fa'apenei ma se tala lelei papa'u fa'atasi ma le fe'au moni o le olioli mo

## Alafua o le Fa'atomuaga

le tagata, o lo'o i totonu ma ala iā Iesu ua manumalō ai le Atua i le malosi'aga a le tevolo. E pei o se ali'i o le tala fou *lelei* e tatau ona taūa lelei lona fiafia i le fe'au, iloaina ai ona e a'afia ai le itū sili o le fa'avae o lona olaga atoa e malamalamaina e lē mafai ona faigofie. Mai le amataga o lē ua faitauina ua vala'auina e tatala lona loto i lenei fe'au ua taūa tele ua atugalu ai o ia, ma e tatau iā te ia ona tu'uina atu o ia lava ina ia tosiga atu i le koluse i se taimi ina ua alia'i mai le moni atoatoa a le evagelia (15: 39).

O le evagelia ua a'afia ai Iesu Keriso, le Alo o le Atua. O ia o lē na aumaia e lē gata o le tala lelei ae fa'apea lona fa'amalieina. Ua fa'ata'ita'i mai e Mareko lenei mataupu mulimuli ane i le fa'aoopooina o le fuaiupu 'ona o le evagelia' i le fa'aupuga ua tautala atu ai i le faia o se mea 'ona o Iesu' (8: 35; 10: 29). O Iesu o le evagelia, ma le evagelia o Iesu, ona a puapuagā se tasi ona o le evagelia ua ia puapuagā mo Iesu. A falogo se tasi i le evagelia o le tasi fo'i ua tautala mai i ai Iesu, e pei ona fa'ailoaina mai e Mareko i le 1: 15 ma le vala'au a Iesu; "Ina salamō ia ma fa'atuatua i le tala lelei."

Ua fa'amatalaina Iesu o Iesu Keriso, le Alo o le Atua. Ua tatou masani tele ma le igoa 'Iesu Keriso o le a fa'ate'ia i tatou i le fa'alogeo atu o 'Keriso' e lē o se ulua'i igoa talafeagai lea, ae o lona uiga moni lava 'le tasi ua fa'au'uina' i le Gagana Eleni. O lenei o se fa'aliliuga o lona fa'a – Iutaia 'o le Mesia' o le fa'aola na auina mai e le Atua i le i'uga o le taimi ina ia lavea'ina ai ona tagata. Ona o lē na fa'au'uina o ia ua tu'uina atu i ai le mana fa'apitoa ma i lalo o le puipuiga fa'apitoa ale Atua. A o alu ai le taimi o lenei matafaioi o le lavea'ina a le Mesia sa fuafuaina 'ese'eseina e vaega 'ese'ese o tagata, o se fa'aola fa'apolokiki o se tasi o malamalamā'aga na sili lona lauiloa o lana misiona i le taimi o Iesu. O le mea sili le taūa o taimi uma lava e talanoa ai tagata i le Mesia sa latou lē mafaufauna o se igoa ae o se matafaioi a le misiona e tatau ona ausia, e ui i le 'ese'esega ona va'aia o lenā misiona. Na manino lelei Mareko i lenei ulua'i amataga o le igoa o Keriso' (8: 29; 12: 35; 13: 21) o le mea lea e mafai ona ia fa'aogaina o se igoa lelei e lē nā o se vaega o le galu fa'atala fa'asolopito o le ulua'i tupuaga. Ae sa ia fai maia se mea ua loloto lona taūa e uiga iā Iesu i le fa'aopoopoina 'Keriso' o se isi igoa. O lo'o molimau mai Mareko i le mea moni na fa'ataunu'uina e Iesu lona tofi o le Mesia i se faiga uiga 'ese o lana matafaioi na avea ma ona igoa. Ae pagā lea, e pei o le a tatou va'aia, o le to'atele o latou sa tosiga atu iā te ia i le amataga o le a anotusi pe ana ia tu'uina atu iā te ia lava se fa'aitiitia o lana matafaioi, ma fa'ataunu'uina ai le latou miti mo le paoa ma le pule fa'amesia. O lenei, e ui i lea, afai latou te tumau ai pea o latou e mulimuli iā te ia e tatau iā i latou ona tu'uina atu i latou lava iā latou tofiga e pei ona ia faia, ma o lenā faiga e lē faigofie lava.

O le tu'uina atu e Iesu o ia lava i lana galuega fa'amesia ua taualoa ai mo ia se igoa fou ma lona uiga e tatau iā te ia ona fa'apitoa lona mafana i le Atua ma aemaise le fa'apa'iaina e ia. O le mafua'aga lenā na fa'aopoopo ai e Mareko le isi suafa mo Iesu, 'Alo o le Atua', i le amataga. E lē gata i lea o lenei suafa ua mafai ai ona iloaina i tulaga 'ese'ese, ona o Isaraelu sa mafai ona fa'amatalaina o le Alo o le Atua, e pei o tupu na mulimuli mai ile fa'anofoali'iina, ma agelu ave fe'au. O le ekalesia anamua sa va'aia le toetū o Iesu o lona fa'anofoali'iina ma o lenei sa ia mautinoaina o lenei suafa i se auala uiga 'ese ma le fa'apitoa, i se fa'atusatusaga ma fa'anofoali'iina o tupu a Isaraelu o ni fa'apoologa sesega tele. Ua ia ulufale atu i se va feagai ai fou ma le mautinoa ma le Atua e ala i lona toetū, ma na fa'aalia se tulaga o se mafutaga i le va o le Atua ma lona Alo e le'i va'aia muamua. O lenei o le mea ua i ai nei o se suafa mo ia sa lu'itaufina muamua ma o se galuega (Roma 1: 1 – 4). Ua fa'ailo mai e Mareko lana galuega i le fa'aogaina 'Alo o le Atua' mo Iesu o se suafa o le mamalu ae o le va'aia o lona uiga muamua lava o le amoina o le koluse. O lana fa'ailoga fiafia mo Iesu, ua aumai ai itū uma e lua, o le galuega ma le mamalu, ua malamalamaina lelei. Mulimuli ane o le leo mai le lagi o le fa'amatalaina Iesu o 'Lo'u Atali'i pele', ma lona uiga tonu e tatau ona ia fa'asoa ma lona Tamā popolega mo tagata. Ona o le Atua o le alofa ma le atugaluga o le a ia fa'asoa lona Agaga ma Iesu ma o lona uiga o Iesu o le a fa'asoaina i lenā alofa ma atugaluga, auina atu i lana misiona e 'faia le lelei ona o le Atua sa fa'atasi ma ia' (Galuega 10: 38)...*fa'aauau pea*.

## Ona Tu'ua ai lea o ia e le Agelu

E masani ona i ai ni manatu e fa'apea o latou e malosi i le fa'atuatua e sologa lelei o latou olaga ona o le latou mau o le fa'atuatua e lelei ai mea uma. O le mea moni lava o le olaga mo isi tagata o se vevesi tele, o tagata uma e uia taimi faigatā ma o nisi o taimi i o latou olaga e puapuagatia. O le fa'atuatua e lē ave'eseina ai lenā puapuagatia ae e fesoasaoni i tagata e taliaina. I lenei taimi ina ua tatou taunu'u i le amataga o le vaitau o le Atevetu, o tatou manatu ua liliu atu iā Maria ma pe na fa'apefea i lona olaga ona aumaia iā i tatou se fa'ata'ita'iga lelei atoatoa pe fa'apefea i se olaga o le fa'atuatua e lē o lona uiga o le i'uga o tigā ma puapuagā ma faigatā. O le 'au atamamai ua ta'u maia iā i tatou o Maria pe o se teine talavou e sefulufa ona tausaga ina ua fa'ailoa i ai le agelu o Kapeliele. Sa fa'amau atu ma Iosefo. O le uiga i lenei fuafuaga ma mafua'aga atoa o la'ua ua fa'aipoipoina. Ae ui i lea, e pei o tu ma āga masani o nā taimi sa fuafuaina e valavala mo se tausaga e tasi. O le taimi o lenei fa'amau sa fa'ailoa ai le agelu i lenei teine talavou Iutaia.

Ua aumai sa'o e Luka le manatu i le 1: 26 – 27 o Maria o se taupou ua fa'amau atu iā Iosefo o le aiga o Tavita. Sa fa'amautinoa atu iā te ia 'Ua iā te 'oe le Ali'i,' (1:28) ma fai atu i ai ina ia 'Olioli' 'auā ua alofaina mai oe e le Atua.' (1: 31). O le tali atu a lenei teine ua malamlamaina lelei ua fefe ma lē mautonu, ae o Maria ua toe fa'amafanafanaina e le agelu, 'aua e te fefe; auā ua alofaina mai 'oe e le Atua.' (1: 31) Ae ui i lea, o le tala fou ua sili lona fa'ate'ia ma le fa'alavelave e le'i sau, 'Fa'auta fo'i o le 'a tō 'oe ma e fanauina se tama tane, e te fa'aigoa iā te ia o Iesu' (1: 31 – 32). I lenei tala na lē mautonu ai Maria. "A fa'apefea le mea nei; auā 'ou te lē iloa se tane?" (1: 34). O le tali a le agelu atonu sa le gata e mata'utia ae lē malamalamā lelei ai fo'i. "E afio ifo le Agaga Pa'ia i luga iā te 'oe, e fa'amalumalu ifo fo'i iā te oe le mana o lē Silisili'ese" (1: 35).

O le foafoaina o se tamaitiiti i fafo atu o lana fa'amau iā Iosefo o le a muta ai lana fa'aipoipoiga. Ioe o le a aumai ai ma le mā ma le māasiasi e lē gata iā Maria ma lona aiga ae fa'apea fo'i Iosefo. O le fa'asalaga o le talatane i nā ona pō o le sala oti i le tu'i ma'a ma e le'i i ai se fa'amausalina o le aiga a Maria o le a toe taliaina o ia. O nei mea uma atonu sa fa'asolo i le mafaufau a lenei teine talavou a o ia tomanatu i upu a le agelu. Ae ui ilea, o le tali a Maria e ala i le fa'atuatua, 'O a'u o le 'au'auna ale Ali'i, ia faia iā te a'u e tusa ma lana fetalaiga.' (1: 38). E leai se masalosaloga i le taimi lenei o le olaga a Maria ua fa'aletonu. O fea e alu i ai ma o le ā fo'i le mea o le a ia faia? O ai e muamua ona fa'ailoa i ai ma e fa'apefea ona ia faia lea? Ioe, o tatou fo'i e lē iloaina lelei le mea sa va'ai i ai Maria ina ua asisi i ai le agelu o Kapeliele ae atonu o se a'afiaga loloto i lenei teine ua fefe. Ae ui i lea, o le mea na soso'o mai ai ua sili atu lona ofoo fogia ona ua fa'ai'u e luka lenei vaega o lana Evagelia i ni upu ogaoga "ona alu 'ese ai lea o le agelu iā te ia" (1: 38). Tu'ua na o ia, o Maria e ao ona fa'aauau ua na o lona fa'atuatua ma upu a le agelu ua tu'uina mai e fa'amafanafana iā te ia.

E ao ona tatou liliu atu nei i le Evagelia a Mataio e sa'ili atu ai mea na soso'o mai ai ma e lē lelei. Ina ua fa'ailoa atu e Maria iā Iosefo lana ma'itaga o lana gaoiga, pe a tatou malamalamā i le tū ma le aganu'u o na taimi, ua taliaina lelei lava; mo Iosefo o le la fa'amau ua malepe. Ua fa'amatalaina e Mataio e fa'apenei, "O Iosefo fo'i lana tane o le tagata amio tonu ia, e le'i loto fo'i o ia ina ia fa'amāasiasi iā te ia i luma o tagata, ua ia manatu e fa'ate'a lemū iā te ia" (Mataio 1: 19). I se isi fa'aupuga o le a leai se fa'amasinoga i luma o tagata, leai se fa'amāasiasi i luma o tagata laua'itele, ae o le a tu'u i tagata e faia a latou fa'ai'uga i le mafua'aga. Ae ui i lea, o Nasareta o se nu'u e la'itiiti ma o le a mafai e tagata ona fa'avasegaina le mea ua tupu. Atonu sa lagona e Iosefo se manatu ua fa'altaina o ia ma ua mafatia tele lona loto ona o ana fa'amoemoega ma miti mo le la lumana'i fa'atasi ua leai lea. Pe sa ta'u atu e Maria i ona matua? Lē talitonu, māasiasi ma fa'alumaina. O lenā po e masalo o le tigā ma le tu'ufua mo Maria. O ai sa ia liliu atu i ai mo se fa'amafanafanaga ma se lagolagosua? Pe sa fa'alogo se isi iā te ia ma ana fa'amatalaga pe talitonu i lana tala. E fa'afia ona tatou fa'aeaia iā Maria o la tatou fa'ata'ita'iga o le fa'atuatua ae o ai na fai mai o le fa'atuatua e ola i le tu'ufua mai o tigā ma puapuagā? Toe fa'alogo i upu a Luka, 'Ona alu 'ese ai lea o le agelu iā te ia.' (1: 38).

Ioe ua tatou iloaina e toe fa'alavelave le Atua ma o lenei taimi na fa'aali le agelu iā Iosefo i se miti, 'Iosefo e, le atali'i o Tavita, 'aua e te fefe inā aumai iā te oe o Maria lau avā; auā o lana tō mai le Agaga Pa'ia lea" (Mataio 1: 20). Ae ui i lea, e lē faigofie mea e pei ona i ai. Ona o se gaioiga o le alofa na talia e Iosefo Maria o lana avā ma o le alofa i se atali'i e lē o ia e āna. Ae ua amata ona va'aia le tō a Maria ma o le lalolagi i fafo atu e i ai se mea o lo'o fa'aletonu. Atonu ua la'ua solia la tautoga fa'afamau ua lava lea, po o Maria ua agasala i le mulilua, ma ole a la le mea e faia e Iosefo ma o le a

## Ona Tu'ua ai lea o ia e le Agelu

le ituaiga o fafine ua i ai nei Maria? Ua va'aia le faigatā o le olaga mo la'ua, atonu tatou te fa'apea a'e o le tulaga ua i ai ua fa'aletonu, ua toe ave ai i tatou i tua i le mea na tatou amata mai ai. 'Atonu e faigofie le olaga mo 'oe ona e i ai lou fa'atuatua.'

E lē ave'esea e le fa'atuatua a tatou fa'afitauli, e le'i faia fa'apenā mo Maria ma Iosefo ma e mautinoa lelei e lē mo tatou. O le fa'atuatua, e ui i lea na lagolagoina ai Maria ma Iosefo, avatu iā i la'ua le fa'amoemoe ma le talitonuga e lē o tu'ufuaina i la'ua ma o le a lava mea e tutupu iā i la'ua o lo'o fa'atasi le Atua ma i la'ua. Mo le to'atele o tatou o lo'o taumafai e ola ai lenei olaga o le fa'atuatua i nei aso e masani ona tatou faia i le ogatotonu o mafatiaga, faigatā ma puapuagā, o ni faiga ua tutusa sa uia e Maria ma Iosefo o le mea lea o lo'o tatou fa'atasi ai ma ni fa'auō lelei. Ae o lenei taimi se'i o tatou toe fo'i i tua iā Maria ina ua te'ea o ia e Iosefo ma atonu ma lona ia fo'i aiga, tīgā ma le tagi iā ia lava. Pe to'afia nisi o tatou sa i ai le tulaga fa'apenei ma upu a Luka, 'Ona alu 'ese ai lea o le agelu iā te ia.' (1: 38). To'atasi ma i le pogisā, lagolagoina e lana fa'atuatua, sa ia toe faia upu i se leo malū ma le lemū iā te ia lava, 'O a'u nei o le 'au'auna ale Ali'i, ia faia iā te a'u e tusa ma lana fetala'iga.' (1: 38).

Ua tatou fa'alogoina i nei taimi ma aso se latalata iā Maria. Ua tatou lē toe va'aia o ia o se tagata e mamao, atoatoa ma e faigatā ona fa'ata'ita'i i ai, ae ona ose tagata ola sa tauivi e pei o tatou uma i ogatotonu o ona lava tīgā, faigatā ma puapuagā. O mea nei ua tatou fa'atatau tele atu i ai i lo nisi lava mea a o le taimi lava e tasi iloaina ma talitonu a o tatou tauivi e ala i o tatou tīgā o lo'o fimalaga Maria ma i tatou. A fesili mai se isi po o lea le fa'atuatua i lona va'aiga e sili lona faigofie? O le a tatou tali atu e fa'apea, 'I le i'uga ma i le pogisā o lo'o i ai se tasi e u'uina lou lima. Atonu o Maria, e pei o tatou uma, na malamalama i lenei i se ala faigatā. O Mataio i lana Evagelia, e ui i lea, ua fa'amalosi'au mai iā i tatou ina ia iloa ma talitonu o le a lava faigatā tatou te uia i lenei olaga, o le a lava le pouliuli ma le pogisā, o la tatou fa'atuatua ua vala'auina i tatou e tu'u atu uma la tatou fa'atuatua i le Atua o lē ua vala'auina 'Emanuelu, o se igoa o lona uiga "**Ua – iā – te – i tatou – le – Atua.**" (1: 23 – 24).

## Faitauga mo le Masina o Tesema - 2023

**Aso 3 Tesema Aso Sa muamua o le Atevetu – Tausaga B** – Faitauga muamua – Isaia 63: 16 – 17; 64: 1, 3 – 8. Matua: "E! le fia massae o le lagi iā te oe, ma ia e afio ifo".

Salamo 80: 1 – 2 (tali), 14 – 15 (tali), 17 – 18 (tali). Tali: Le Ali'i e, ia e fa'afō'isia i matou, ma ia fa'amalamalama mai ou fofoga, ona fa'aolaina ai lea o i matou.

Faitauga lona lua – 1 Korinito 1: 3 – 9. Matua: Ua tatou fa'atalitali i le fa'aaliga o lo tatou Ali'i o Iesu Keriso.

Aleluia, Aleluia...Le Ali'i e, ia e fa'ailoa mai iā te i matou lou alofa; ia e foa'iina mai fo'i iā te i matou le olataga mai iā te oe...Aleluia.

Evagelia - Mareko 13: 33 – 37. Matua: Ia outou, inā mataala ia! Auā tou te le iloa po o afea e afio mai ai le Ali'i.

### Tofitofiga o le Upu:

"Inā mataala ia outou!" o le faituaga lea a le Evagelia mo le aso Sa muamua o le Atevetu. Va'ai mo avanoa e fa'aulufale mai ai le Atua i o tatou olaga. Va'ai ma sauniuni mo le aso o le a ia vala'auina ai i tatou e fa'asoia i lona Malō e fa'avavau. O le taimi lenei e sauniuni ai e mo le patipatia o le toe fanau mai o Iesu. O le pale ole Atevetu o fa'amanatuga fa'avaiaso o aso ua totoe. I le fa'aopoopo atu i le

## Faitauga mo le Masina o Tesema - 2023

sauniga matagofie ma sauniga tu'utoina, o lo'o i ai isi "sauniga" i fafo atu o le ekalesia e mafai ona fa'aagagaina ma fa'a'autū iā Keriso.

Faifa'atuga mo le Kilisimasi – O nei faiga ua fa'aalia ai le va'aiga fa'aletagata. O matua, fanau ma aiga ma uō pele ua tofu latou ma mea fa'apitoa e fafia i ai ma tatou te filifili le mealofa ma nei vaega i o tatou mafaufau. O tatou o ni tagata e uiga 'ese, e 'ese'ese le tasi mai le isi. O lenei va'aiga e tatau ona talisapaia. O le Mesia na fanau mai mo tagata uma, e lē afaina ou tulaga fa'aletagata po o le atunu'u.

Lafoina atu o Fa'amaniuiaga o le Kilisimasi – O se fe'au o le alofa ua alagatatau i lenei vaitau fiafia. O fa'amaniuiaga fa'alelotu ma a latou āta o le fanau mai o Keriso ma ni fa'aupuga mai le tusi pa'ia ua talanoa sa'o mai i le fanau o Keriso. Ae o isi fa'amaniuiaga ua i ai ma ni va'aiga fa'aosofaina o le natura ua atagia mai ai le mamalu o le foafoaga ma se va'aiga i le mafaufau o Lē na foafoaina. E o'o lava i se fa'amaniuiaga a Santa Claus ua ta'u maia se fe'au masani o le fafia, ma le alofa mai le lima o lē na auina mai ai.

Teuteuina mole Kilisimasi – O lanu 'ese'ese ma moli sepulafi ua fa'ailoa mai ai se gagana ua sa'oloto ona tautala mai i se gagana fa'amafanafana ma fa'ailoa mai ai se agaga o le agalelei. O nei mea uma, fefilo i fa'atasi ma le mafanafana (itū i saute o le lalolagi, ma le kiona le itū i matū o le lalolagi) ua va'aia ai se lalolagi matagofie tele. Tatou te lē teuteuina o tatou fale ma lumāfale mo lo tatou lava fiafiaga, ae ua fa'apea ai fo'i mo latou o le aafe mai e asiiasi po na 'ona pasi a'e i le auala. E lē o se galuega 'ea lenei o le alofa ma se taumafaiga e avatu se fafia i isi? O le tele o le matagofie ua tatou avatua i olaga a isi o le lelei fo'i lea ua tatou fa'ataunu'uina ai le natura o le Atevetu. O le i ai o Iesu i le tagata o latou ua asiiasi, ona o Ia e i totonu o tagata. O le mea lea, o tatou fo'i o ni teuteuga mo Ia.

O le Sauniuniga o le Tausama'aga o le Kilisimasi – I lenei vaitau ua tatou sauniuni ai mo le tausama'aga fa'atauva'a o le tausaga. O tatou uma ua manatuina ni taimi fafia o tausaga ua tu-anā'i ina ua potopoto o tatou aiga, fa'atasi ai ma nisi mai nofoaga mamao. Tatou te le'i malamalamā a o laiti ae o lenei ua iloaina o latou sa fa'apotopoto i le laulau sa sili lo latou tāua i lo mea o lo'o i luga o le laulau, ona o lenei ua latou fa'atasi ma i tatou ua na o ni manatu. O galuega a le Atevetu o le tu'ufa'atasia o latou sa tu'u'ese'eseina ma latou e le'i talanoa atu i isi, ina ia mafai ai ona latou fa'asoia i se faigā 'ai fafia ma tofitofi le falaoa o le fa'auō e fa'avavau.

E tele auala e avea ai ma "Tagata o le Atevetu" i ni sauniga 'ese'ese mo lenei vaitau. E mafai ona tatou mauaina se tasi e uigā tele iā i tatou ma a tatou taumafaiga mo le fa vaiaso, aumai i le fanau mai se fa'atusa malamalamā o le Ali'i ua leva ona fa'atalitali i ai.

**Aso 10 Tesema Aso Sa Lua o le Atevetu** – Faitauga muamua – Isaia 40: 1 – 5, 9 – 11. Matua: Ia outou fa'alauleleia le ala tele i le vao lafulafuā mo le Ali'i.

Salamo 85: 8 – 9 (tali), 10 – 11 (tali), 12 – 13 (tali). Tali: Le Ali'i e, ia e fa'ailoa mai iā te i matou lou alofa; ia e foa'iina mai fo'i iā te i matou le olataga mai iā te oe.

Faitauga lona lua – 2 Peteru 3: 8 – 14. Matua: E fa'atalitali i tatou i le lagi fou ma le lalolagi fou.

Aleluia, Aleluia...Inā teuteu ia outou le ala o le Ali'i; ia fa'alaulelei ona ala; e va'aia e tagata uma le fa'aolataga mai le Atua...Aleluia.

Evagelia – Mareko 1: 1 – 8. Matua: Inā teuteu ia outou le ala o le Ali'i.

### **Tofitofiga ole Upu:**

O se faiga masani fa'alelotu ile lalolagi anamua mo se tagata e fa'apa'iaina i le suāu'u. I le uma ai o le sauniga o lē na fa'apa'iaina ua va'aia e pa'ia. O le tele o tupu sa fa'apa'iaina a lē o se ositaulaga po ose perofeta, ma o nisi o taimi o le tasi perofeta sa fa'apa'iaina e le isi. O na faigā'ai mo lenei sauniga sa mauaina mai ai le "pa'iaga" sa iloaina masani o le Fa'aola sa fa'atalitali i ai o le a fa'apa'iaina. Ole mafua'aga lenā na vala'auina ai o Ia o le "Mesia" ona o se upu Iutaia o lona uiga "O Le Tasi ua

## Faitauga mo le Masina o Tesema - 2023

Fa'apa'iaina."

O a tatou sauniga mo aso ole Atevetu i nei onapō ua fa'aauauina ai le folafolaina o le sau o le Tasi Fa'apa'iaina a o tatou faitaua perofetaga a Isaia, ua fa'apea mai o le Mesia o le a sua foliga o le lalolagi. Ua tatou talitonu o le Ali'i ua sau, ae na te le'i fa'alaloina mauga po fa'atumulia vanu i se manatu moni lava. Afai ua tatou manatu ua fa'apea ona faia i se va'aiga atu i fafo, o le a tatou fa'ai'uga o le Mesia e le'i taunu'u lava. O le perofeta o lo'o tautala i se fa'auigaga po o se manatu fa'asolo. O lenei faitauga, e pei o le tele o isi i le Tusi Pa'ia, ua fa'aogā na o le fa'amaloloina o le olaga i totonu o tagata.

O le Mesia ua auina mai le lagi i totonu o le tagata ma se tala'iga e tautala i le mafaufau o le tagata. Ua ia fa'alauleleia mo i tatou mauga o le mata'u, fa'atumulua vanu o le fa'anoanoa ma fa'afilemū i latou ua fevaevaea'i i totonu ma a'afia i se taua fa'asivili. O le Tasi Fa'au'uina ale Atua ua fautuaina i tatou i nei upu:" 'Aua le atuatuvale o outou loto."

E ui ua sau le Mesia i le lalolagi i se fa'alaualeina, atonu e le'i vala'auina o ia i la 'oe tulimanu itiiti. Afai o le tulaga lenā, maitau lelei mea o lo'o tala'ia mai e Ioane le Papatiso i le asō. O le Fa'aola o le a "papatiso iā oe i le Agaga Pa'ia." O le vala'au lenei i se pa'iaga fa'aletagata. O se taimi talafeagai fo'i e fa'aulufale mai ai Iesu i o tatou olaga, po o le taimi muamua po se fa'afouga i le tele o vala'aulia ua tuana'i. O ia o le ūte o pa'iaga – le Tasi ua Fa'au'uina. O lana misiona o le fesoasaoni iā i tatou e fa'amanino maia uiga o lenei olaga.

O tatou ta'ito'atasi e mafai ona faia se fesili e fa'atatau i le Atevetu. Pe ua ou taliaina la'u Mesia, po o'u saili pea mo se isi? O le sauniga o le Atevetu ua lē na o se taimi naonao i le manatuaina ua tuana'i anamua. O se vala'aulia ua talafeagai ona taliaina lona afio ai, ina ia fa'au'uina i le suā'u o le olioli ma avea ma pa'iaga. E ui i le taimi nei ua tatou ola ai le olaga Kerisiano, e mafai ona avea i tatou ma tagata e manatu i le Atevetu – ona o le natura a le Mesia e fa'aauau pea ona fa'aali mai o ia lava iā i tatou ma ala mai iā i tatou.

**Aso 17 Tesema Aso Sa Tolu o le Atevetu – Faitauga muamua – Isaia 61: 1 – 2, 10 – 11. Matua: Ou te matuā fiafia i le Ali'i.**

Salamo – Luka 1: 46 – 48 (tali), 49 – 50 (tali), 53 – 54 (tali). Tali: E olioli lo'u loto i lo'u Atua.

Faitauga lona lua – 1 Tesalonia 5: 16 – 24. Matua: Ia tausia lava outou ia lē mata'uleagaina i le afio mai o lo tatou Ali'i o Iesu Keriso.

Aleluia, Aleluia...Ua i o'u luga le Agaga o le Ali'i; auā ua na fa'au'u mai iā te a'u e folafola le tala lelei i ē matitiva..Aleluia.

Evagelia – Ioane 1: 6 – 8, 19 – 28. Matua: O lo'o tū mai i totonu iā te outou le tasi, tou te lē iloa o ia; o ia lea o lo'o mulimuli mai.

### **Tofitofiga o le Upu:**

Se tasi o fa'afitauli matuiā tele iā tatou tamāoaiga i aso nei o le mea ua fa'aigoaina e le au atamamai o le "fua fa'atatau o le olaga". Ua fa'atupuina ni faigatā tele mo le tele o tagata, aemaise lava le au matitiva, i le taofiofia mai ai o latou i le malosi o fetaua'iga.

O lo'o i ai le isi fa'afitauli tele e i ai lona tala'aga umi o lo'o olaola lelei i nei aso – fua fa'atatau o le mafaufau. O se manatu fa'ateleina lenā a se tasi mo lona ia lava tāua. O tagata uma lava ua i ai se tāua ua tautele lona tau, ae e faigofie lava ona lē amana'iaina le aogā o isi ma manatu o tatou ua sili atu le tāua i lo latou. Afai o nisi tagata ua naunau e fa'ailoa i latou o ni tagata ta'uta'ua o le lalolagi e lē afaina lenā, ae e lē fa'apea ai la o latou ua sili atu i lo tagata masani. I le Evagelia a Ioane le Papatiso, o ia o se ta'uta'ua e mamana, ua mana'o e tu'utu'u i lalo lona tāua fa'aletagata ae ia fa'ailoaina o ia fa'atasi ma tagata la'ua'itele. Na maofa le motu o tagata iā te ia, ma fa'apea mai o ia o le Mesia, po o Elia ua toe fanau fouina mai po se tasi o perofeta ta'uta'ua o le taimi ua tuana'i. Na te'ea e Ioane a

## Faitauga mo le Masina o Tesema - 2023

latou manatu fa'aeaea, e ui i se taimi na mulimuli mai ai o Iesu lava ia na fa'apea mai "E moni, ou te fai atu iā te outou, e le'i tu mai i ē na fānanau i fafine sē sili iā Ioane le papatiso" (Mataio 11: 11). O Ioane, e ui i lea, sa va'aia o ia o se leo nofo to'atasi i le matagi – o se malamalama fa'anenefu i le pogisā, fa'aiola mai le taunu'uga o le Mesia ae lē agava'a o ia ona pa'i atu i ai e o'o lava i noanoa o ona se'evae. O tagata loto maualalo e pei o Ioane e mana'omia sina avanoa i lenei lalolagi, ma o latou e ma'ale'ale tele i ni una'iga mālū mai le Ali'i.

O le faitauga mai le Evagelia ua vala'uina maia i tatou e tomanatu i fesili: "O ai 'oe?" ma "O le a le mea e te fai mai ai mo 'oe lava?" O le fa'amaoni o tatou olaga fa'aleagaga o lo'o fa'amau i se fa'ao-poopoga tele pe fa'apefea iā i tatou ona fa'atatau atu i le fua fa'atatau tau ile mafaufau. Pe tatou tutū fa'alemafaufau ma patipatia i tatou? Pe tatou te fa'afefeteina ona ua tatou feiloa'i atu pe fa'auō i ni tagata ta'uta'ua? A tatou fa'alogo atu ua fa'amatala mai o nisi pe tatou te manatu ua fa'amatalaina ona o le fa'aaloalo mai ae lē o moni e pei o tatou tulaga?

O Ioane le Papatiso e mafai ona fesoasoani iā i tatou i le mamalu i le avea ma vaega o tagata laua'itele e aunoa ma le taumafai e vāea ma se isi ituaiga o mamalu na auina mai le lagi. A o tatou fa'atalitali ma le fiafia le fa'amanatuina o le fanau mai o Iesu tatou te olioli i le mamalu fa'a'auro ua ia fa'aso mai ma i tatou, ma viv'i iā te ia o le Ta'uta'ua moni e tasi ua tatou fa'amemelo tele i ai. E fiafia ina ua maua le mamalu o le avea ma ana 'au'auna, ua tatou molimau i lona Malamalama ae iloaina o tatou lava e lē o le Malamalama.

**Aso 24 Tesema Aso Sa Fa o le Atevetu** – Faitauga muamua – 2 Samuelu7: 1 – 5, 8 – 12, 14, 16.  
Matua: E fa'atumauina le aiga o Tavita e fa'avavau i luma ole Ali'i.

18

Salamo 89: 1 – 2 (tali), 3 – 4 (tali), 26, 28 (tali). Tali: O le alofa mai o le Ali'i ou te pese ai lava e fa'avavau.

Faitauga lona lua – Roma 16: 25 – 27. Matua: Ua fa'aali mai nei le mea lilo sa natia i tausaga o le vavau.

Aleluia, Aleluia...o a'u nei o le 'au'auna ale Ali'i; ia faia iā te a'u e tusa ma lau fetalaiga...Aleluia.

Evagelia – Luka 1: 26 – 38. Matua: O le a to 'oe, ma e fanauaina se tama tane.

### *Tofitofiga o le Upu:*

O tala ia Keriso ma Maria ua tu'u fa'atasia fa'akalasia i se tala o le fa'aolataga fa'amamaluina. O le soifuaga ma a'oa'oga a Iesu e lē atoa vaganā ua tatou talisapaia le tulaga tāua a Maria i lona soifuaga ma tatou. O nisi o le au a'oa'o i mataupu fa'alelotu, iā latou ma'elegā taulia ina ia 'aua le tosiga 'ese mai le mamalu a Iesu, mātata'u ua avatu e Katoliko le tele ole fa'aeaea iā Maria. O se tali masani i lenei popolega o le Atua lava ia na fa'ae'eina le mamalu tele iā Maria i le filifilia o ia mo lona Tinā. O lenā mamalu fa'apitoa ua sili atu i lo isi vi'iga ua tatou avatu i isi tagata. Fa'alogo i mea na fai atu ai le agelu o Kapeliele iā te ia ma e uiga iā te ia mai le faitauga o le Evagelia o le asō.

"Si 'ou alofa iā te oe lē ua alofaina, ua iā te 'oe le Ali'i. O le a e fanau mai le Alo ole Atua. Amuia oe i fafine uma." Talu mai lava ona fa'ae'eina atu ma le sa'olotoga nei vi'ivi'iga ma avanoa i le tasi o fafine e le Atua lava ia, o lenā fafine ua tatau ona avatu i ai la tatou fa'amemelo.

E tāua tele Maria mo la tatou fa'attuatuaga i nei aso mo le isi mafua'aga. Tatou te mana'omiaina ona va'aia ona fa'atinoga o fefa'atauaiga na o'o lava i mea ua sili le pa'ia. I le fesili i le fanau mai o se tamaitiiti, sa mafai lava na o le 'ata ma leai se tala, fa'attuatu o le Atua o le a fuaufaina mea uma ma le ma'ale'ale. E le gata i lea, o ia o lana pele. Sa loloto lona pa'iaga ae va'aia fo'i le mafaufau lelei. "E fa'apefea lenei mea?" sa ia vave ona fesili atu ai ona o ia e le'i fa'aipoipo. Ua tatou va'aia sina lanu matagofie o le malosi i lenei fafine o lē sa fa'attuatu ae na fesili ma avatu lana

## Faitauga mo le Masina o Tesema - 2023

ioega i le tulaga o le fa'amatalaga e sa'i – “Ia faia iā te a'u e pei ona fai mai o ia.”

O Maria o se fafine sa ilaoina lona ia lava mafaufau ma lona uiga, ona sa ia tu'ua i autafa ma le filemu le fa'ailogu fa'aagelu o se tasi e pei o la e sausau 'ese se lago ma ua na ona fa'apea mai "O a'u o le 'au'auna ale Ali'i." O ia e pei o Ioane le Papatiso (e pei ona tatou maitauina mai le vaiaso ua tuana'i), e le'i maofa tele iā ia lava, e ui sa i ai ni mafua'aga tele e faia ai. O se lesona maoa'e tele mo le to'atele o tatou tagata e lē tāua.

O ai, e sili atu i lo Maria, e mafai ona fesoasaoni mai iā i tatou e sauniuni mo le fanau mai o Keriso le Tamaititi? O la tatou fa'afoliga i ana vituti e mafai fo'i ona faia Keriso e afio i totonu o tatou, ma ala iā i tatou lona malamalama e mafai ona fa'asusuluina ai le lalolagi. E ui lava e te fa'alogoina le te'ea ma le agasala, o lo'o vala'auliaina lava i le fiafia o le aso fanau a le Ali'i. O mai ma fiafia, tatalo ma pepese. Tu'u atu iā Maria e fa'afeiloa'ia 'oe iā Iesu ma o le a fa'amaloloina 'oe, ona ua ia ta'u maia iā i tatou mea sa ta'u e le agelu iā te ia: "E leai lava se mea e tasi e lē mafaia e le Atua."

## Fa'afetai i le Tatou Kapelanisia

O le ā le tu'ualuloaina le falasu'i o tausala, pe la'aitū si'ulagi lē utufia i so matou leo; ae tau ia ina ū matou mua'i ta le polataia nai Falefatū 'auā e faigatā 'outou pā'ia ma mamalu o lea ua tau faisunu'i āo ole lagi ae talamatatala le tai nai mulia'au ina ua lupepe le lauamanu o manusina nai le tuā'au o tautai o atusi'i.

19

A lea ua tau manu fa'apolopolo e pei o le fetalaiga i Aualuma Fa'alele aua le Atua ma lana pule fa'asoifua. O lea fo'i ua tala ile lagi le upega o Samoa ae tu'u va'a i Pulotu Tumua ma Pule. O lea ua o tatou Malo e Mūa e pei o le igoaipu a Nafanua e 'alaga i Falealupo ona ua o tatou aulia mai le masina mulimuli o lenei tausaga i le tatou savaliga fa'a-le-fa'attuatuua.

O lele la ua pafuga le ā e pei o le 'upu ile seugā gogo, ina ua magoto upu i eā, ae manu upu i ofō, ona o le alofa ma le agalelei o le tatou Tapa'au Sili le Lagi.

Ae avea ia lenei avanoa, e matou te momoli atu ai le fa'afetai tele lava ile Pā'ia ile Itu-Aiga Sa, aemaise o le Aufaigaluega totofi a le Atua ma Faletua e tusa ai ma la 'outou galuega Fa'a-le-Agaga 'aua le Kapelanisia ma lana folaua i lenei tausaga. Mālō le fai o le faiva, mālō mo 'upu fa'amalosi'au na tōmatauina ai le Kapelanisia i lea masina ma lea masina. Malo fa'afetai.

E matou te momoli atu fo'i le fa'afetai tele lava, ile nofo-a-Peresitene ma Ofisa aemaise o Aulotu uma ole tatou Kapelanisia ile pā'ia i Tupu ma Tamāli'i, Tapa'au ma Aiga, Fale'upolu o Tofiga aemaise o muliauma 'ese'ese o le tatou Kapelanisia, e tusa ai ma le tatou galuega sa feagai ai i lenei tausaga. Sa o tatou a'e i mauga, ifo i vanu, sa o tatou fagogota fo'i ile moana sausau 'aua se mea lelei mo le tatou Kapelanisia ma lona manuia lautele. Malo le toa, malo le tau, fa'amalo le tautua lē fa'alogologotīgā. Vi'ia le Atua.

E momoli atu fo'i le matou fa'afetai tele lava, i itu-tino uma ia po'o lālā 'ese'ese ole tatou Kapelanisia e iai Aoga Aso Sa, Autalavou, Mafutaga Tina ma isi, e tusa ai ma la outou fo'i pitola'au ia tatou galuega fa'atino i lenei tausaga. Malo le galulue, malo fo'i le tautua.



## Fa'afetai i le Tatou Kapelanisia

E momoli atu fo'i le fa'afetai ma le fa'amālō i le Team o le Taulogologo e tusa ai ma le fa'amaopopoina ma le tu'ufa'atasia o le tatou Taulogologo i lea masina ma lea masina. Malo le galulue, fa'amalo le tautua.

Ae e le fa'agaloina le agaga fa'afetai ia tatou Matua matutua, o Tamā ma Tinā o Ao sinasina i totonu o so'o se Aulotu, e tusa ai ma la outou tapua'iga, o lo'o po le fala ma ula le i'u la a'o feagai ai le Kapelanisia ma le fa'atinoina o le latou vala'auina. Fa'afetai, Fa'afetai tele lava.

Ona mulia'i lea o se fa'afetai, i Lau Afioga le Faipule & Faletua aemaise o le tatou Komiti Fa'afoe. Sa outou lē fa'atumutumulima ile fa'atinoina o le tou vala'auina. E ui ile tele o lu'itau ole tatou nofoa'iga, ae sa lē avea lea ma 'auala e mate ai lo 'outou agaga alolofa ina ia fa'atumaunina pea le mamalu o ta'iala 'aua le fa'atinoina o galuega mo le tatou Kapelanisia ma ona tagata lotu. Mālō le onosa'i, fa'amālō le galulue.

Ia e ave ai fo'i lenei avanoa e matou te asu asu atu ai vaimālū i pū'ega ma o matou fa'amaualalo atu ai ile pā'ia ile Itu-Aiga Sa, le Aufaigaluega a le Atua ma Faletua, le nofo-a-Peresitene ma Ofisa aemaise o le laveloa o le Kapelanisia i ona tulaga fa'alupe. O se matou fa'aletonu ile tatou va nonofo ai aemaise ole fa'atinoina ole galuega, ia mālū ave i fale i so outou finagalo, o outou o matua faitama e matou te malu ai nei ma a taeao.

Alofagia e le Atua le soifua galulue o le Pā'ia ile Itu-Aiga Sa aemaise ole Aufaigaluega totofi a le Atua. Ia utu pūpūina pea fulu o le sega'ula a le Malietoa lā 'outou tōfā Fa'a-le-Agaga 'auā le Atua ma lana galuega.

Alofagia fo'i e le Tapa'au Sili ile Lagi le nofo-a-Peresitene ma Ofisa aemaise o Tupu ma Tamāli'i, o Tapa'au ma Aiga, Fale'upolu o Tofiga aemaise o le laveloa o le Kapelanisia mai lava i mauga tetele se'ia o'o lava i alo ma fanau, ina ia iai pea lana fa'amanuiga ma fa'aoloaina pea outou uma i meaalofa a le Tinā Pa'ia o Maria 'aua 'outou tiute ma faiva alofia'ao ua vala'auina ai lo outou soifua.

Tatalo ile Atua ina ia 'outou maua se Kirisimasi fiafia ma se Tausaga Fou manuia, ma ia iai pea lana puipuiga ma lana leoleoga ina ia momoli atu ai lo outou soifua ma le ola ile tausaga, fa'auau ai lo tatou vala'auina.

Soifua ma ia manuia

### Pāuli Pula Sapatū Sola Nei

#### President

Samoan Chaplaincy

Phone: 027 534 8083 Email: [samoanchaplaincy@gmail.com](mailto:samoanchaplaincy@gmail.com)

Mikaele Teofilo:



[m.teofilo@wn.catholic.org.nz](mailto:m.teofilo@wn.catholic.org.nz)



021 0818 5037



+64 4 496 1707



PO Box 1937, Wellington 6140, New Zealand